

Diccionario Dialectal Peralêo - Peraleda de la Mata, Cáceres (España)

Ficha



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-

En español: Tunante, Pícaro, Travieso

[sustantivo género invariable coloquial]

Persona traviesa y enredadora.

Ver: Alipende, Elemento, Faenero, Fichuría, Frejolina, Gualupo, Picias, Pieza, Zacatúa

- Vaya ficha. Siempre liando una detrás de otra.
- Er niño de la Encanna está jecho un ficha. Y su hermana la chica, otra ficha tamién.

Campos semánticos: Defectos Personalidad Personas Virtudes

Comentarios:

También se usa en peraleo la palabra **tunante** para referirse sobre todo a niños, aunque también se puede usar con más mayores en tono humorístico. Es frecuente usarlo con connotaciones apreciativas.

Origen: Francés. Nos entró a través del español. Es español inusual. Se usa en algunas partes de España.

Etimología:

Del francés **fiche** (estaca en la que se colocaba una hoja de cartón con información pública), que pasó al castellano como **ficha**, una de cuyas acepciones, si bien de las menos habituales, es "persona peligrosa; pícaro o bribón", aunque en peraleo lo usamos principalmente para niños traviesos o jóvenes que no se portan demasiado bien.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España) Web: raicesdeperaleda.com